

**Совет Безопасности**

Distr.: General
17 June 2015
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2015 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны хотел бы довести до Вашего сведения нижеследующую информацию.

Мирные жители города Алеппо вновь стали жертвами чудовищного преступления. В понедельник, 15 июня 2015 года, вооруженные террористические группы, именуемые спонсорами терроризма «умеренной вооруженной оппозицией», совершили очередное жестокое массовое убийство, подвергнув беспорядочному обстрелу районы Сурьян, Сурьян аль-Джадида, Азизия, Рашидин, Салах ад-Дин и Исмаилия, улицу Нил, район, прилегающий к больнице «Шайхан», а также мирный жилой квартал Масакин ас-Сабиль, по которым было выпущено более 100 ракет. Цель этого преступления состояла в том, чтобы запугать гражданское население и убить как можно больше людей. В результате погибли 36 мирных жителей, в том числе 12 детей: Луджейн Хамами (четыре года), Абдалла аль-Хамад (четыре года), Нур Сирадж (пять лет), Саада аль-Хамад (шесть лет), Мустафа Бадри (пять лет), Фатима аз-Захра (два года), Адиб Дарузи (три года), Айя Дарузи (два года), Бисан Дарузи (пять месяцев), Самира Малки (12 лет), Ахмед Галиб (16 лет) и Рахаб Мухаммед (13 лет). Более 120 человек, главным образом женщины и дети, получили ранения. Число погибших может возрасти, поскольку несколько гражданских лиц получили тяжелые ранения, а некоторые из собранных фрагментов тел пока не идентифицированы. Значительный ущерб был причинен жилым зданиям, а также объектам государственной и частной собственности. Список имен и фамилий жертв прилагается ниже.

Это последнее массовое убийство заняло свое место в череде террористических актов, которые систематически совершаются в Сирии на протяжении более четырех лет. Жители города Алеппо стали жертвой этой кровавой расправы в отместку за то, что они продолжают проявлять стойкость перед лицом вооруженных террористических групп, отказываются уходить со своей земли и противостоят идеологическому мракобесию такфиризма. Ответственность за совершение этого преступления лежит не только на так называемой «умеренной вооруженной оппозиции», но и на режимах Саудовской Аравии, Катара, Иордании, Турции и Израиля, которые поддерживают и финансируют вооруженные террористические группы, предоставляя им деньги, прибежище, ин-



структуров и вооружение. Эти режимы упорно игнорируют резолюции Совета Безопасности о борьбе с терроризмом. При этом некоторые члены Совета Безопасности и международного сообщества по-прежнему хранят подозрительное молчание, граничащее с пособничеством террористическим группам. Их молчание есть свидетельство применяемой ими тактики двойных стандартов в области борьбы с терроризмом.

Следование таким двойным стандартам и придание сирийскому кризису политической окраски нельзя более считать приемлемым, когда у всех на глазах вооруженными террористическими группами совершаются акты жестокости и варварства, а также преступления против народа, земли, цивилизации и культуры Сирии. Потеряли свою убедительность доводы тех, кто пытается агитировать за «умеренную вооруженную оппозицию». В настоящее время международное сообщество должно выступить единым фронтом, координируя свои действия с правительством Сирийской Арабской Республики, которое уже несколько лет несет на себе тяжелое бремя борьбы с терроризмом. Действуя во имя интересов народов региона и всего мира, оно защищает человечество, отстаивает благородные идеалы справедливости и свободы, а также прилагает усилия для выполнения всех резолюций Совета Безопасности о борьбе с терроризмом, в том числе резолюций 2170 (2014), 2178 (2014) и 2199 (2015).

Правительство Сирийской Арабской Республики преисполнено решимости продолжать борьбу с терроризмом в Сирии. В соответствии с его конституционными обязанностями оно будет и далее защищать свой народ. В этой связи оно призывает Совет Безопасности и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций осудить недавнее массовое убийство, назвать вещи своими именами без какой-либо политизации и двойных стандартов, а также принять решительные превентивные меры в отношении вооруженных террористических групп и поддерживающих их государств.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель

**Приложение к идентичным письмам Постоянного
представителя Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2015 года
на имя Генерального секретаря и Председателя
Совета Безопасности**

**Перечень имен и фамилий жертв, поступивших в медицинский центр
в понедельник, 15 июня 2015 года**

<i>Номер</i>	<i>Дата</i>	<i>Район</i>	<i>Причина смерти</i>	<i>Имя и отчество</i>	<i>Возраст</i>	<i>Пол</i>
1	15 июня 2015 года	Шахба	Осколочные ранения	Луджейн Хамами, Мухаммед	4	Женский
2	15 июня 2015 года	Халидия	Осколочные ранения	Мухаммед Райхави, Мухаммед Диб	42	Мужской
3	15 июня 2015 года	Миньян	Осколочные ранения	Али аль-Алу, Сатуф	50	Мужской
4	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Абдалла аль-Хамад, Хусейн	4	Мужской
5	15 июня 2015 года	Жорж Лахду	Осколочные ранения	Бараа аш-Шаами, Ясин	25	Женский
6	15 июня 2015 года	Исмаилия	Осколочные ранения	Нур Сирадж, Мухаммед	5	Женский
7	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Саада аль-Хамад, Хасан	6	Женский
8	15 июня 2015 года	Раудат Тишрин	Осколочные ранения	Фахд Шакир, Халид	21	Мужской
9	15 июня 2015 года	Жорж Лахду	Осколочные ранения	Бушра Лабабиди, Ясин	20	Женский
10	15 июня 2015 года	Жорж Лахду	Осколочные ранения	Мустафа Бадри, Мухаммед	5	Мужской
11	15 июня 2015 года	Жорж Лахду	Осколочные ранения	Умар Шамам Кубаа, Мухаммед Али	30	Мужской
12	15 июня 2015 года	Ашрафия	Осколочные ранения	Мухаммед Халиф, Махмуд	40	Мужской
13	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Мухаммед Мухаллилати, Махмуд	38	Мужской
14	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Фатима аз-Захра аль-Кариз, Ахмед	2	Женский
15	15 июня 2015 года	Улица Нил	Осколочные ранения	Махмуд Худри, Мухаммед	40	Мужской

Номер	Дата	Район	Причина смерти	Имя и отчество	Возраст	Пол
16	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Абдулькадир Муаббари, Мухаммед	44	Мужской
17	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Ясир Искиф, Абдуллатиф	42	Мужской
18	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Абдулкарим Анис, Нур	35	Мужской
19	15 июня 2015 года	Рамусия	Осколочные ранения	Рубаи Шейх Али Мухаммед, Мухаммед	42	Мужской
20	15 июня 2015 года	Фатат аль-Ятима	Осколочные ранения	Фахд Кифу, Мухаммед Хейр	48	Мужской
21	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Адиб Дарузи, Хусейн	3	Мужской
22	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Бассам Бакия, Аднан	50	Мужской
23	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Айя Дарузи, Хусейн	2	Женский
24	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Самира Малки, Джамаль	12	Женский
25	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Мухаммед Хейр Кифу, Мухаммед	19	Мужской
26	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Мухаммед Самих Харбанани, Умар	57	Мужской
27	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Ахмад Галиб Байкал, Мухаммед	16	Мужской
28	15 июня 2015 года	Мечеть Рахман	Осколочные ранения	Гада Малки, Мустафа	50	Женский
29	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Фатима Байкал, Мустафа Аднан Вамакийя	46	Женский
30	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Хасан Байкал, Мустафа Аднан	50	Мужской
31	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Маджида Мухаммед, Ахмед	45	Женский
32	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Рахаб Мухаммад, Хасан	13	Женский
33	15 июня 2015 года	Масакин ас-Сабиль	Осколочные ранения	Бисан Дарузи Джамаль, Хасан	5 месяцев	Мужской

<i>Номер</i>	<i>Дата</i>	<i>Район</i>	<i>Причина смерти</i>	<i>Имя и отчество</i>	<i>Возраст</i>	<i>Пол</i>
34	15 июня 2015 года	Рамусия	Осколочные ранения	Исра, Рубаи Шейх Али Мухаммед аль-Ахрас	–	Мужской
35	15 июня 2015 года	Рамусия	Осколочные ранения	Амина Шейх Али Мухаммед аль-Ахрас, Хусейн	–	Мужской
36	15 июня 2015 года	Рамусия	Осколочные ранения	Асма, Рубаи Шейх Али Мухаммед аль-Ахрас	–	Мужской

16 июня 2015 года

(Подпись) Захир Хаджу
Коронер, Алеппо